

**Совет Безопасности**

Distr.: General
27 March 2017
Russian
Original: Arabic

**Идентичные письма Временного поверенного в делах
Постоянного представительства Сирийской Арабской
Республики при Организации Объединенных Наций
от 22 марта 2017 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны я хотел бы довести до Вашего сведения информацию о том, что авиация так называемой международной коалиции, возглавляемой Соединенными Штатами Америки, осуществила бомбардировки следующих сооружений и объектов инфраструктуры на территории Сирийской Арабской Республики:

- 31 декабря 2016 года был нанесен авиаудар по газопроводу, соединяющему станцию Хусейн — Север и северный газовый завод в центральной части Тувайнана, мухафаза Эр-Ракка.
- 5 января 2017 года был нанесен авиаудар по нефтяному месторождению «Умар» и объектам его обустройства и по электрической подстанции в мухафазе Дайр-эз-Заур.
- 16 и 22 января 2017 года в мухафазе Дайр-эз-Заур авиация нанесла удары по газогенераторным станциям «Коноко» и «Умар» и соединяющему их газопроводу.

В результате серии авиаударов, произведенных с военных самолетов так называемой международной коалиции, возглавляемой Соединенными Штатами Америки, этим объектам причинен значительный материальный ущерб, и некоторые из них почти полностью разрушены. Эти огромные потери — еще один пример того, как сооружения и объекты нефтегазовой отрасли и значительная часть ее транспортной инфраструктуры в Сирийской Арабской Республике систематически подвергаются целенаправленным нападениям и планомерному уничтожению в ходе воздушных налетов так называемой международной коалиции.

Воздушные бомбардировки, осуществляемые самолетами так называемой коалиции под предлогом борьбы с терроризмом, оборачиваются гибелью ни в чем не повинного сирийского гражданского населения, разрушением сооружений и объектов инфраструктуры и огромными финансовыми потерями для сирийской экономики, составляющими уже более 10 млрд. долл. США. Кроме то-



го, в результате этих бомбардировок гражданское население Сирии частично или полностью лишилось доступа к ряду услуг, прежде всего к услугам электро- и теплоснабжения, транспорта и снабжения продовольствием и медикаментами.

Правительство Сирийской Арабской Республики призывает Совет Безопасности выполнить свои обязанности и осудить эти систематические акты разрушения и положить конец ущербу и разрушениям, чинимым этой коалицией. Сирийское правительство вновь подчеркивает, что любые международные усилия, направленные на борьбу с терроризмом, должны осуществляться в первую очередь в сотрудничестве с правительством и при полном соблюдении соответствующих резолюций Совета Безопасности, особенно резолюции [2253 \(2015\)](#).

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мунзер **Мунзер**
Полномочный министр
Временный поверенный в делах
